

CONSIGLIO NAZIONALE DELL'ORDINE DEI CONSULENTI DEL LAVORO
 NATIONALER VORSTAND DER BERUFSKAMMER DER ARBEITSRECHTSBERATER
CODICE DEONTOLOGICO – DEONTOLOGISCHER KODEX

Delibera n. 101 del 14/07/2021 – Beschluss Nr. 101 vom 14/07/2021

SOMMARIO	1	INHALT	1
CAPO I – PARTE GENERALE		ABSCHNITT I – ALLGEMEINER TEIL	
Art. 1 (Il Consulente del Lavoro)	2	Art. 1 (Der Arbeitsrechtsberater)	2
Art. 2 (Ambito di applicazione)	2	Art. 2 (Anwendungsbereich)	2
Art. 3 (Definizioni)	3	Art. 3 (Definitionen)	3
CAPO II – DOVERI GENERALI		ABSCHNITT II – ALLGEMEINE PFLICHTEN	
Art. 4 (Dovere di dignità e decoro)	3	Art. 4 (Pflicht zu Würde und Anstand)	3
Art. 5 (Dovere di lealtà e correttezza)	3	Art. 5 (Pflicht zu Aufrichtigkeit und Korrektheit)	3
Art. 6 (Dovere di fedeltà)	3	Art. 6 (Pflicht zu Treue)	3
Art. 7 (Dovere di indipendenza e diligenza)	3	Art. 7 (Pflicht zu Unabhängigkeit und Sorgfalt)	3
Art. 8 (Dovere di riservatezza)	3	Art. 8 (Pflicht zu Vertraulichkeit)	3
Art. 9 (Dovere di competenza)	4	Art. 9 (Pflicht zu Kompetenz)	4
Art. 10 (Informazione sull'attività e tutela dell'affidamento)	4	Art. 10 (Information über die Tätigkeit und Schutz des Anvertrauens)	4
Art. 11 (Responsabilità patrimoniale)	4	Art. 11 (Vermögensrechtliche Verantwortung)	4
CAPO III – RAPPORTI ESTERNI		ABSCHNITT III – BEZIEHUNGEN NACH AUSSEN	
Art. 12 (Rapporti con soggetti non abilitati)	4	Art. 12 (Beziehungen zu Subjekten ohne Berufsbefähigung)	4
Art. 13 (Rapporti con i Colleghi)	5	Art. 13 (Beziehungen zu den Kollegen)	5
Art. 14 (Concorrenza sleale)	5	Art. 14 (Unlauterer Wettbewerb)	5
Art. 15 (Titolo professionale)	5	Art. 15 (Berufsbezeichnung)	5
Art. 16 (Sostituzione di collega per decesso, sospensione o temporaneo impedimento)	5	Art. 16 (Ersatz für einen Kollegen wegen Ablebens, Suspendierung oder vorübergehender Verhinderung)	5
Art. 17 (Subentro al collega)	6	Art. 17 (Nachfolge eines Kollegen)	6
Art. 18 (Rapporti con l'Ordine)	6	Art. 18 (Beziehungen zur Berufskammer)	6
Art. 19 (Cariche istituzionali)	6	Art. 19 (Institutionelle Ämter)	6
Art. 20 (Partecipazione a compagini societarie e collaborazioni con imprese che erogano servizi nel settore di attività, di cui all'articolo 1, Legge 11 gennaio 1979, 12)	6	Art. 20 (Mitwirkung bei Gesellschaftsgefügen und Zusammenarbeit mit Unternehmen, welche Dienstleistungen im Tätigkeitsbereich laut Artikel 1, Gesetz 11. Januar 1979, 12, erbringen)	6
Art. 21 (Rapporti con i terzi)	7	Art. 21 (Beziehungen zu Dritten)	7
CAPO IV – RAPPORTI INTERNI		ABSCHNITT IV – BEZIEHUNGEN NACH INNEN	
Art. 22 (Rapporti con Praticanti, collaboratori, dipendenti)	7	Art. 22 (Beziehungen zu Praktikanten, Mitarbeitern, Arbeitnehmern)	7
Art. 23 (Responsabilità a seguito del praticantato)	8	Art. 23 (Verantwortung infolge des Praktikums)	8
CAPO V – ESERCIZIO PROFESSIONALE		ABSCHNITT V – AUSÜBUNG DES BERUFES	
Art. 24 (Incarico professionale)	8	Art. 24 (Beruflicher Auftrag)	8
Art. 25 (Obbligo del segreto professionale)	8	Art. 25 (Pflicht zum Berufsgeheimnis)	8
Art. 26 (Conflitto di interessi)	8	Art. 26 (Interessenskonflikt)	8
Art. 27 (Accettazione dell'incarico)	9	Art. 27 (Annahme des Auftrages)	9
Art. 28 (Incarico congiunto)	9	Art. 28 (Gemeinsamer Auftrag)	9
Art. 29 (Compensi)	9	Art. 29 (Entgelte)	9
Art. 30 (Esecuzione dell'incarico)	10	Art. 30 (Ausführung des Auftrags)	10
Art. 31 (Cessazione dell'incarico)	10	Art. 31 (Beendigung des Auftrags)	10
Art. 32 (Trascuratezza nella gestione degli interessi del cliente)	10	Art. 32 (Nachlässigkeit bei der Wahrung von Kundeninteressen)	10
Art. 33 (Restituzione dei documenti)	10	Art. 33 (Rückgabe der Unterlagen)	10
Art. 34 (Richieste di pagamento)	10	Art. 34 (Einforderung der Bezahlung)	10
Art. 35 (Pubblicità informativa)	11	Art. 35 (Informierende Werbung)	11
Art. 36 (Svolgimento della professione nell'ambito di un rapporto di lavoro subordinato)	11	Art. 36 (Ausübung des Berufes im Rahmen eines Arbeitnehmerverhältnisses)	11

CAPO VI – ESERCIZIO DI ATTIVITA' PROFESSIONALI PARTICOLARI

Art. 37 (Componente Commissioni di Certificazione dei contratti, conciliazione ed arbitrato)	11
Art. 38 (Consulente del Lavoro Asseveratore (Asse.Co))	12
Art. 39 (Attività di incaricato dall'autorità giudiziaria delle funzioni di gestione e di controllo nelle procedure di cui al codice della crisi e dell'insolvenza)	12
Art. 40 (Attività di assistenza dinnanzi alle commissioni di certificazione e conciliazione)	12
Art. 41 (Attività processuale tributaria)	13
Art. 42 (Attività di Mediazione civile e commerciale)	13
Art. 43 (Attività di delegato della Fondazione Consulenti per il lavoro)	13

CAPO VII - POTESTA' DISCIPLINARE

Art. 44 (Potestà disciplinare)	13
Art. 45 (Volontarietà della condotta)	14

CAPO VIII – DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI

Art. 46 (Disposizioni finali)	14
Art. 47 (Entrata in vigore)	14

CODICE DEONTOLOGICO

CAPO I – PARTE GENERALE

Art. 1 (Il Consulente del Lavoro)

1. Il Consulente del Lavoro, in ogni sede, tutela la legalità e la dignità del lavoro, tenuto conto del rilievo costituzionale e sociale dei contenuti a fondamento della professione.
2. Il Consulente del Lavoro rispetta e promuove i principi per la salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali.
3. Il Consulente del Lavoro favorisce ogni azione positiva finalizzata alla promozione del diritto al lavoro secondo i principi della Costituzione.
4. Le norme deontologiche sono essenziali per la realizzazione e la tutela dell'affidamento della collettività, della clientela, della correttezza, della trasparenza dei comportamenti, della qualità ed efficacia della prestazione professionale e per la realizzazione del ruolo di sussidiarietà della professione di Consulente del Lavoro.

Art. 2 (Ambito di applicazione)

1. Il presente Codice reca le norme deontologiche circa l'esercizio della professione di Consulente del Lavoro, così come definita all'articolo 1 della Legge 11 gennaio 1979, n. 12 e successive modificazioni ed integrazioni, nonché dall'articolo 2 del Decreto del Ministero del Lavoro e Politiche Sociali 21 febbraio 2013, n. 46, al fine di garantire gli interessi generali ad esso connessi, di tutelare l'affidamento della clientela, assicurare il decoro e la dignità professionale e il rispetto della legalità.
2. Il Codice si applica ai Consulenti del Lavoro ed alle società tra professionisti iscritte all'albo dei Consulenti del Lavoro.
3. Gli iscritti al Registro praticanti, tenuto presso i Consigli Provinciali degli Ordini, sono tenuti a conformare la propria condotta ai doveri di cui al presente codice, per quanto compatibili.

ABSCHNITT VI – AUSÜBUNG VON BESONDEREN BERUFLICHEN TÄTIGKEITEN

Art. 37 (Mitglied von Kommissionen für Vertragszertifizierung, Schlichtung und Schiedsgericht)	11
Art. 38 (Arbeitsrechtsberater als Beeidigender (Asse.Co))	12
Art. 39 (Tätigkeiten als von der Gerichtsbehörde Beauftragter für die Funktionen der Leitung und Kontrolle in den Prozeduren laut Krisen- und Insolvenzcodex)	12
Art. 40 (Tätigkeiten des Beistandes vor den Zertifizierungs- und Schlichtungskommissionen)	12
Art. 41 (Tätigkeiten im Steuerprozess)	13
Art. 42 (Tätigkeiten der Zivil- und Handelsmediation)	13
Art. 43 (Tätigkeiten als Delegierter der Stiftung Consulenti per il lavoro)	13

ABSCHNITT VII – DISZIPLINARBEFUGNIS

Art. 44 (Disziplinarbefugnis)	13
Art. 45 (Freiwilligkeit des Verhaltens)	14

ABSCHNITT VIII – ÜBERGANGS- UND SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Art. 46 (Schlussbestimmungen)	14
Art. 47 (Wirkungsbeginn)	14

DEONTOLOGISCHER KODEX

ABSCHNITT I – ALLGEMEINER TEIL

Art. 1 (Der Arbeitsrechtsberater)

1. Der Arbeitsrechtsberater schützt, bei jeder Gelegenheit, die Gesetzmäßigkeit und Würde der Arbeit, unter Berücksichtigung der verfassungsmäßigen und sozialen Bedeutung der Inhalte, welche das Fundament des Berufes bilden.
2. Der Arbeitsrechtsberater respektiert und fördert die Grundsätze zum Schutz der Menschenrechte und der Grundfreiheiten.
3. Der Arbeitsrechtsberater unterstützt alle Maßnahmen zur Förderung des Rechtes auf Arbeit gemäß den Grundsätzen der Verfassung.
4. Die deontologischen Bestimmungen sind essentiell für den Aufbau und Schutz einer Vertrauensbasis der Allgemeinheit, der Kunden, der Korrektheit, der Transparenz in den Handlungen, der Qualität und Wirksamkeit der professionellen Leistungen und für die Verwirklichung der Subsidiaritätsrolle des Arbeitsrechtsberaterberufes.

Art. 2 (Anwendungsbereich)

1. Der vorliegende Kodex beinhaltet deontologische Vorschriften in Bezug auf die Ausübung des Berufes des Arbeitsrechtsberaters, so wie im Artikel 1 des Gesetzes Nr. 12 vom 11. Januar 1979 und nachfolgenden Änderungen und Vervollständigungen, sowie im Artikel 2 des Dekretes des Ministeriums für Arbeit und Sozialpolitik Nr. 46 vom 21. Februar 2013 definiert, zum Zweck der Wahrung der damit verbundenen allgemeinen Interessen, zum Schutz des Vertrauens der Kundschaft, zur Sicherstellung der Würde und des beruflichen Ansehens und der Einhaltung der Gesetzmäßigkeit.
2. Der Kodex wird auf die Arbeitsrechtsberater und auf die Gesellschaften zwischen Freiberuflern, welche in das Berufsalbum der Arbeitsrechtsberater eingeschrieben sind, angewendet.
3. Die ins Register der Praktikanten Eingeschriebenen, welches bei den Provinzvorständen geführt wird, sind angehalten, ihr

Art. 3 (Definizioni)

1. Ai fini del presente Codice:

- a) per “Consulente” si intendono i professionisti o le società tra professionisti iscritte all’Albo di cui all’articolo 8 della Legge 11 gennaio 1979, n. 12.
- b) per “praticante” si intende colui che svolge il periodo obbligatorio di tirocinio necessario per l’ammissione all’esame di Stato per l’abilitazione all’esercizio della professione di Consulente del Lavoro.
- c) per “Ordine” si intendono i Consigli Provinciali o il Consiglio Nazionale di cui al Titolo III della Legge 11 gennaio 1979, n. 12.

CAPO II – DOVERI GENERALI

Art. 4 (Dovere di dignità e decoro)

1. I soggetti indicati al precedente articolo 2 sono tenuti a svolgere con dovere di dignità e decoro l’attività professionale svolta a titolo individuale, associato, societario, nonché nell’ambito del rapporto di lavoro subordinato.
2. Il Consulente del Lavoro e gli altri soggetti indicati all’articolo 2 devono osservare, in ogni contesto, i doveri di probità, dignità e decoro, nella salvaguardia della propria reputazione e della immagine della professione.

Art. 5 (Dovere di lealtà e correttezza)

1. Il Consulente del Lavoro deve svolgere la sua attività con lealtà e correttezza nei confronti del cliente e dei terzi a qualunque titolo coinvolti nella gestione del rapporto professionale.
2. Il Consulente del Lavoro deve mantenere nei confronti dei colleghi e delle Istituzioni di categoria un comportamento improntato a correttezza e lealtà.

Art. 6 (Dovere di fedeltà)

1. E’ dovere del Consulente del Lavoro svolgere con fedeltà nei confronti del cliente la propria attività professionale.
2. Il Consulente è tenuto ad anteporre gli interessi del cliente a quelli propri, nel rispetto della legge e del presente Codice.

Art. 7 (Dovere di indipendenza e diligenza)

1. Fatto salvo quanto previsto all’art. 6, comma 2, il Consulente del Lavoro ha il dovere di conservare la propria autonomia di giudizio, tecnica ed intellettuale e di difenderla da condizionamenti esterni di qualunque natura.
2. Il consulente del Lavoro deve svolgere la propria attività con coscienza e diligenza, assicurando la qualità della prestazione professionale.
3. Nell’esercizio a titolo individuale, associato o societario, il Consulente del Lavoro deve ordinare la propria attività in modo che sia resa sotto la propria direzione e responsabilità personale.

Art. 8 (Dovere di riservatezza)

1. Il Consulente del Lavoro deve assicurare la riservatezza circa i

Verhalten, soweit vereinbar, an die Pflichten des vorliegenden Kodexes anzupassen.

Art. 3 (Definitionen)

1. Für die Zwecke des vorliegenden Kodexes:

- a) als “Berater” gelten die Freiberufler oder die Gesellschaften zwischen Freiberuflern, welche in das Berufsalbum nach Artikel 8 des Gesetzes Nr. 12 vom 11. Januar 1979 eingeschrieben sind.
- b) als “Praktikant” gilt jene Person, welche sich in der Ausübung der verpflichtenden Praktikumszeit, die für die Zulassung zur Staatsprüfung für die Befähigung zur Ausübung des Berufes des Arbeitsrechtsberaters notwendig ist, befindet.
- c) als “Berufskammer” gelten die provinziellen Vorstände oder der nationale Vorstand laut Titel III des Gesetzes Nr. 12 vom 11. Januar 1979.

ABSCHNITT II – ALLGEMEINE PFLICHTEN

Art. 4 (Pflicht zu Würde und Anstand)

1. Die im vorhergehenden Artikel 2 genannten Subjekte sind angehalten, ihre berufliche Tätigkeit im Rahmen einer Einzeltätigkeit, einer Sozietät, einer Gesellschaft zwischen Freiberuflern oder eines Arbeitnehmerverhältnisses mit der Pflicht zur Würde und Anstand auszuüben.
2. Der Arbeitsrechtsberater und die anderen im Art. 2 angeführten Subjekte müssen, bei jeder Gelegenheit, die Pflichten zur Rechtschaffenheit, Würde und Anstand zum Schutz des eigenen guten Rufes sowie des Ansehens der gesamten Berufskategorie befolgen.

Art. 5 (Pflicht zu Aufrichtigkeit und Korrektheit)

1. Der Arbeitsrechtsberater muss seine Tätigkeit mit Aufrichtigkeit und Korrektheit gegenüber seinen Kunden und wie auch immer durch die Abwicklung der beruflichen Beziehungen betroffenen Dritten ausüben.
2. Der Arbeitsrechtsberater muss gegenüber den Kollegen und Institutionen der Kategorie stets ein korrektes und aufrichtiges Verhalten an den Tag legen.

Art. 6 (Pflicht zu Treue)

1. Der Arbeitsrechtsberater ist verpflichtet, seine berufliche Tätigkeit treu gegenüber seinen Kunden auszuüben.
2. Der Berater ist angehalten, die Interessen des Kunden über die eigenen zu stellen, im Einklang mit dem Gesetz und dem vorliegenden Kodex.

Art. 7 (Pflicht zu Unabhängigkeit und Sorgfalt)

1. Vorbehaltlich der Bestimmungen laut Art. 6, Absatz 2 hat der Arbeitsrechtsberater die Pflicht, seine Urteilsautonomie und seine technische sowie intellektuelle Selbständigkeit zu bewahren und diese vor äußeren Einflussnahmen jeglicher Art zu schützen.
2. Der Arbeitsrechtsberater muss seine Tätigkeit mit Gewissenhaftigkeit und Sorgfalt ausüben, um die Qualität der beruflichen Leistung zu gewährleisten.
3. Der Arbeitsrechtsberater muss seine Tätigkeit, sei es als einzelner Freiberufler oder sei es in Form einer Sozietät bzw. Gesellschaft, derart gestalten, dass diese unter seiner Leitung und persönlichen Verantwortung erbracht wird.

Art. 8 (Pflicht zu Vertraulichkeit)

1. Der Arbeitsrechtsberater hat die Vertraulichkeit in Bezug auf

dati e le notizie di cui venga a conoscenza in occasione dell'instaurazione o dell'esecuzione del rapporto professionale connesso ad adempimenti, consulenze ed altre attribuzioni o attività comunque denominate.

2. Il Consulente del Lavoro è tenuto a creare le condizioni ed a vigilare affinché la riservatezza sia mantenuta da parte dei dipendenti, dei soci, dei praticanti e di tutti coloro che, a qualunque titolo, operano nel suo studio e per conto dello stesso.

3. Restano fermi gli obblighi di segreto professionale e di tutela dei dati personali stabilita dalla normativa vigente.

Art. 9 (Dovere di competenza)

1. Il Consulente del Lavoro non deve accettare incarichi che sappia di non poter svolgere con la necessaria competenza o per i quali non sia in grado di assicurare un'organizzazione adeguata.

2. Il Consulente del Lavoro deve curare costantemente la propria preparazione professionale, conservando e accrescendo il sapere con particolare riferimento ai settori nei quali è svolta l'attività.

3. È fatto, inoltre, obbligo al Consulente del Lavoro di curare la propria preparazione in conformità a quanto previsto dall'apposito Regolamento sulla Formazione Continua approvato dal Consiglio Nazionale.

Art. 10 (Informazione sull'attività e tutela dell'affidamento)

1. L'informativa circa l'attività professionale e la forma giuridica di organizzazione adottata per lo studio deve essere resa secondo correttezza e verità.

2. E' consentita al Consulente del Lavoro, a tutela dell'affidamento della collettività, l'informazione sulla propria attività professionale, sull'organizzazione e struttura dello studio, sulle eventuali specializzazioni, titoli specifici e professionali posseduti.

3. In ogni caso le informazioni offerte devono fare riferimento alla natura e ai limiti dell'obbligazione professionale.

4. Nei rapporti con gli organi di informazione il Consulente del lavoro deve ispirarsi a criteri di equilibrio e misura, nel rispetto dei doveri di discrezione e riservatezza.

Art. 11 (Responsabilità patrimoniale)

1. Il Consulente del Lavoro è tenuto a stipulare idonea assicurazione per i danni derivanti al cliente dall'esercizio dell'attività professionale, comprese le attività di custodia dei documenti e dei valori ricevuti dal cliente stesso.

2. Il Consulente del Lavoro deve rendere noti al cliente, al momento dell'assunzione dell'incarico, gli estremi della polizza professionale, il relativo massimale e ogni variazione successiva.

3. Costituisce illecito disciplinare lo svolgimento dell'attività professionale in mancanza di idonea copertura assicurativa.

Daten und Kenntnisse, über welche er durch die Aufnahme und Ausübung der beruflichen Beziehungen im Zusammenhang mit Obliegenheiten, Beratungen und anderen wie auch immer gear teten Tätigkeiten verfügt, zu versichern.

2. Der Arbeitsrechtsberater hat dafür Sorge zu tragen, die Bedingungen zu schaffen und darüber zu wachen, dass die Vertraulichkeit von Seiten der Arbeitnehmer, der Partner, der Praktikanten und allen weiteren Personen, die wie auch immer in seiner Kanzlei und für diese tätig sind, gewährleistet ist.

3. Die Verpflichtungen zum Berufsgeheimnis und zum Schutz der persönlichen Daten, wie von geltenden Bestimmungen vorgesehen, bleiben aufrecht.

Art. 9 (Pflicht zu Kompetenz)

1. Der Arbeitsrechtsberater darf keine Aufträge annehmen, von welchen er weiß, dass er sie nicht mit der notwendigen Kompetenz erfüllen kann oder für die er keine angemessene Kanzleior ganisation gewährleisten kann.

2. Der Arbeitsrechtsberater muss sich fortwährend um seine berufliche Vorbereitung sorgen, indem er sich um eine Vertiefung und Erweiterung seines Wissens mit besonderem Bezug auf fachspezifische Bereiche seiner ausgeübten Tätigkeit bemüht.

3. Außerdem ist der Arbeitsrechtsberater verpflichtet, seine Vorbereitung nach den diesbezüglichen, vom nationalen Vorstand genehmigten, Bestimmungen zur fortwährenden Weiterbildung zu richten.

Art. 10 (Information über die Tätigkeit und Schutz des Anvertrauens)

1. Die Information über die berufliche Tätigkeit und die juristische Form der für die Kanzlei angewandten Organisation muss korrekt und wahrheitsgetreu erfolgen.

2. Zum Schutz des Anvertrauens der Gemeinschaft ist dem Arbeitsrechtsberater die Information über seine berufliche Tätigkeit, über die Organisation und Struktur seiner Kanzlei und über eventuell erlangte Spezialisierungen sowie spezifische und berufliche Titel gestattet.

3. In jedem Fall müssen sich die gegebenen Informationen auf die Natur und die Grenzen der beruflichen Verpflichtung beziehen.

4. In den Beziehungen zu den Informationsmedien muss sich der Arbeitsrechtsberater, unter Berücksichtigung der Verpflichtungen zur Diskretion und Verschwiegenheit, an den Grundprinzipien der Ausgeglichenheit und des richtigen Maßes orientieren.

Art. 11 (Vermögensrechtliche Verantwortung)

1. Der Arbeitsrechtsberater ist angehalten, eine geeignete Versicherung für Schäden, welche dem Kunden durch die professionelle Tätigkeit einschließlich der Aufbewahrung der Unterlagen und der vom Kunden überlassenen Wertgegenstände, entstehen, abzuschließen.

2. Der Arbeitsrechtsberater muss dem Kunden im Moment der Annahme des Auftrages die Eckdaten, den entsprechenden Höchstbetrag und nachträgliche Abänderungen der Berufshaftpflichtversicherungspolizze bekanntgeben.

3. Die Ausübung der beruflichen Tätigkeit ohne geeignete Versicherungsabdeckung stellt ein unerlaubtes Disziplinarvergehen dar.

Art. 12 (Rapporti con soggetti non abilitati)

1. E' fatto divieto al Consulente del Lavoro di accettare incarichi congiuntamente con soggetti non abilitati per l'esercizio di prestazioni riservate, ovvero di promuoverne o favorirne l'attività.

Art. 13 (Rapporti con i Colleghi)

1. Il Consulente del Lavoro, prima di intraprendere azioni giudiziarie nei confronti di colleghi per fatti inerenti allo svolgimento dell'attività professionale, deve interessare il Consiglio provinciale dell'Ordine di appartenenza, al fine di ricercare in quella sede una soluzione che salvaguardi il decoro e la dignità dell'Ordinamento Professionale.

2. Il Consulente del Lavoro non deve registrare una conversazione telefonica con un collega.

3. Il Consulente del Lavoro deve assicurarsi che il contenuto della corrispondenza riservata (anche informatica) e dei colloqui riservati, intercorsi con i colleghi, non venga divulgato a terzi o riportato in atti processuali.

4. Quanto previsto dai precedenti commi si applica anche nei rapporti con altri professionisti nel caso di reciprocità delle previsioni dei rispettivi codici deontologici.

5. Il Consulente del Lavoro non può, con alcun mezzo di comunicazione, utilizzare espressioni sconvenienti ed offensive verso i colleghi.

Art. 14 (Concorrenza sleale)

1. La concorrenza deve svolgersi secondo i principi dell'ordinamento giuridico, così come integrati dalle norme del presente Codice.

2. Fatto salvo quanto stabilito all'articolo 36 del presente Codice i seguenti comportamenti possono assumere rilevanza ai sensi del comma precedente:

- a) la diffusione di notizie e apprezzamenti circa l'attività di un professionista idonei a determinarne il discredito;
- b) il compimento di atti preordinati, in via esclusiva, ad arrecare pregiudizio all'attività di altro professionista;
- c) l'uso di segni distintivi dello studio idonei a produrre confusione con altro professionista;
- d) la distrazione da parte del Consulente del Lavoro chiamato a sostituire temporaneamente nella gestione dello studio un collega sospeso o impossibilitato di clienti di quest'ultimo;
- e) il vanto di rapporti di parentela o familiarità o di qualunque efficace influenza con coloro che rivestono incarichi od operano nelle Istituzioni al fine di trarre utilità di qualsiasi natura nelle sua attività professionale.

Art. 15 (Titolo professionale)

1. Il titolo di Consulente del Lavoro spetta ai soggetti iscritti nell'Albo di cui all'articolo 8 della Legge 11 gennaio 1979, n. 12.

2. L'esercizio dell'attività professionale svolta dal Consulente del Lavoro in forma individuale, associata o societaria deve avvenire con l'espressa indicazione del titolo professionale.

3. Costituisce comportamento rilevante ai sensi degli artt. 4, 5 e 10 l'uso di titoli professionali e formativi non conseguiti.

Art. 12 (Beziehungen zu Subjekten ohne Berufsbefähigung)

1. Dem Arbeitsrechtsberater ist es untersagt, zusammen mit nicht zur Erbringung von geschützten Dienstleistungen befähigten Subjekten Aufträge anzunehmen, beziehungsweise diese Tätigkeiten voranzutreiben oder zu unterstützen.

Art. 13 (Beziehungen zu den Kollegen)

1. Bevor er gerichtliche Schritte gegen Kollegen wegen Angelegenheiten, welche die berufliche Tätigkeit betreffen, einleitet, muss der Arbeitsrechtsberater die zuständige provinzielle Berufskammer mit dem Ziel anrufen, auf dieser Ebene eine Lösung zum Schutz des Ansehens und der Würde des Berufsstandes zu finden.

2. Der Arbeitsrechtsberater darf kein Telefongespräch mit einem Kollegen aufzeichnen.

3. Der Arbeitsrechtsberater muss sich vergewissern, dass der Inhalt der vertraulichen Korrespondenz (auch der elektronischen) und der vertraulichen Unterredungen, welche mit Kollegen stattgefunden haben, nicht an Dritte weitergegeben oder in Prozessakten wiedergegeben werden.

4. Das von den vorhergehenden Absätzen Vorgesehene gilt auch für die Beziehungen zu anderen Freiberuflern, wenn die entsprechenden deontologischen Kodexe dies gegenseitig vorsehen.

5. Der Arbeitsrechtsberater darf mit keinem Kommunikationsmittel Ausdrücke verwenden, welche für Kollegen ungünstig oder beleidigend sind.

Art. 14 (Unlauterer Wettbewerb)

1. Der Wettbewerb muss nach den Grundsätzen der Rechtsordnung, so wie sie durch die Bestimmungen des vorliegenden Kodexes ergänzt werden, erfolgen.

2. Vorbehaltlich der Bestimmungen nach Artikel 36 des vorliegenden Kodexes, können die folgenden Verhaltensweisen im Sinne des vorhergehenden Absatzes von Relevanz sein:

- a) die Verbreitung von Informationen und Wertschätzungen, welche die Tätigkeit eines Freiberuflers betreffen und zu einer Diskreditierung führen können;
- b) Handlungen, welche von Beginn an den ausschließlichen Zweck verfolgen, der Tätigkeit eines anderen Freiberuflers Schaden zuzufügen;
- c) die Verwendung von Erkennungszeichen der Kanzlei, welche für Verwechslungen mit anderen Freiberuflern führen können;
- d) die Abwerbung von Kunden eines verhinderten oder suspendierten Kollegen von Seiten des zeitweilig zum Ersatz der Kanzleiverwaltung berufenen Arbeitsrechtsberaters;
- e) irgendeinen Nutzen für seine berufliche Tätigkeit aus familiären oder verwandtschaftlichen Beziehungen oder Beziehungen jeglicher Art mit Personen, welche öffentliche Ämter bekleiden, zu ziehen.

Art. 15 (Berufsbezeichnung)

1. Die Berufsbezeichnung als Arbeitsrechtsberater steht nur jenen Subjekten zu, welche im Berufsverzeichnis laut Artikel 8 des Gesetzes Nr. 12 vom 11. Januar 1979 eingeschrieben sind.

2. Die Ausübung der Berufstätigkeit des Arbeitsrechtsberaters als Einzelner, in Form einer Sozietät oder in Form einer Gesellschaft muss mit der explizit angeführten Berufsbezeichnung erfolgen.

3. Die Verwendung von nicht erlangten Berufstiteln oder Bildungsgraden stellt ein im Sinne der Artikel 4, 5 und 10 relevan-

Art. 16 (Sostituzione di collega per decesso, sospensione o temporaneo impedimento)

1. Il Consulente del Lavoro chiamato dall'Ordine ovvero dalla famiglia a sostituire un collega deceduto per liquidare lo studio o gestirlo temporaneamente, dopo aver accettato l'incarico, deve agire con particolare diligenza avendo riguardo agli interessi degli eredi, dei clienti e dei collaboratori del collega.

2. Per gli incarichi conferiti al deceduto ma eseguiti, anche in parte, dal sostituto, può essere richiesto parere all'Ordine sulle modalità e criteri di ripartizione del compenso.

3. Il primo comma si applica anche in caso di sospensione disciplinare o impedimento temporaneo di un collega. In tali casi, il sostituto deve agire con particolare diligenza e gestire lo studio rispettandone i connotati strutturali ed organizzativi dando comunicazione circa i termini della sostituzione al Consiglio Provinciale di appartenenza.

Art. 17 (Subentro al collega)

1. Fatto salvo il disposto dell'art. 28, nel caso di subentro ad un collega per revoca dell'incarico o rinuncia, il nuovo Consulente del lavoro deve rendere nota senza indugio la propria nomina al collega sostituito, adoperandosi affinché siano soddisfatti i legittimi interessi del cliente, garantendo la regolare gestione delle attività professionali.

Art. 18 (Rapporti con l'Ordine)

1. Il Consulente del Lavoro è tenuto a collaborare lealmente con l'Ordine per l'espletamento delle funzioni istituzionali, anche con riferimento al fenomeno dell'abusivismo professionale.

2. Qualora il Consiglio Provinciale o il Consiglio Nazionale richiedano al Consulente del Lavoro chiarimenti, notizie o adempimenti in relazione a situazioni segnalate da terzi o acquisite dal Consiglio Provinciale medesimo, la mancata sollecita risposta dell'iscritto costituisce illecito disciplinare.

Art. 19 (Cariche istituzionali)

1. Coloro che rivestono cariche elettive presso Istituzioni o Enti previsti dall'ordinamento di categoria devono adempiere al loro ufficio con disponibilità, obiettività e imparzialità.

2. I soggetti di cui al primo comma devono curare le modalità con cui svolgono il mandato al fine di non conseguire, per effetto di esse, utilità di qualsiasi natura.

Art. 20 (Partecipazione a compagini societarie e collaborazioni con imprese che erogano servizi nel settore di attività, di cui all'articolo 1, Legge 11 gennaio 1979, 12)

1. Il Consulente del Lavoro che rivesta la carica di amministratore di società commerciali che abbiano come oggetto sociale l'erogazione di servizi nel settore di attività di cui all'art. 1, commi 4 e 5, della Legge 11 gennaio 1979, n. 12, è tenuto a svolgere le sue attribuzioni e/o funzioni nell'osservanza delle disposizioni del presente Codice.

2. Ove la società di cui al comma precedente realizzi atti e/o

tes Verhalten dar.

Art. 16 (Ersatz für einen Kollegen wegen Ablebens, Suspendierung oder vorübergehender Verhinderung)

1. Der von der Berufskammer oder der Familie als Ersatz für einen verstorbenen Kollegen zur Auflösung oder zeitweiligen Weiterführung der Kanzlei berufene Arbeitsrechtsberater muss, nachdem er die Beauftragung angenommen hat, mit besonderer Sorgfalt im Interesse der Erben, der Kunden und der Mitarbeiter des Kollegen handeln.

2. Für die an den Verstorbenen vergebenen aber, auch nur teilweise, vom Ersetzenden ausgeführten Aufträge kann im Hinblick auf die Modalität und die Kriterien für die Aufteilung der Entgelte eine Einschätzung von der Berufskammer eingeholt werden.

3. Der erste Absatz wird auch im Falle einer Disziplinarsuspendierung oder zeitweiligen Verhinderung eines Kollegen angewendet. In diesen Fällen muss der Ersetzende mit besonderer Sorgfalt handeln und die Führung der Kanzlei unter Beachtung der Bürostrukturen und -organisation abwickeln, indem er die provinzielle Berufskammer seiner Zugehörigkeit über die Abläufe des Ersatzdienstes informiert.

Art. 17 (Nachfolge eines Kollegen)

1. Unbeschadet der Bestimmungen laut Art. 28 hat der neue Arbeitsrechtsberater dem ersetzten Kollegen, dessen Auftrag wegen Widerruf oder Verzicht geendet ist, ohne Unterlass seine eigene Ernennung bekannt zu geben und sich dafür einzusetzen, dass die legitimen Interessen des Kunden gewahrt bleiben, indem er die ordnungsgemäße Weiterführung der professionellen Tätigkeiten garantiert.

Art. 18 (Beziehungen zur Berufskammer)

1. Der Arbeitsrechtsberater ist angehalten, mit der Berufskammer bei der Wahrnehmung der institutionellen Funktionen aufrichtig zusammenzuarbeiten, auch in Bezug auf das Phänomen der unerlaubten freiberuflichen Tätigkeit.

2. Wenn der provinzielle oder der nationale Vorstand vom Arbeitsrechtsberater Klarstellungen, Angaben oder Handlungen in Bezug auf Situationen, welche von Dritten gemeldet wurden oder auf welche der Provinzvorstand selbst gestoßen ist, einfordern, so stellt die fehlende umgehende Antwort des Eingetragenen ein Disziplinarverfahren dar.

Art. 19 (Institutionelle Ämter)

1. Diejenige, die von der Berufsordnung vorgesehene institutionelle Wahlämter bekleiden, müssen ihre Aufgabe mit Bereitschaft, Objektivität und Unparteilichkeit erfüllen.

2. Die Subjekte nach Absatz 1 müssen die Art und Weise der Erfüllung ihres Mandats derart gestalten, dass sie daraus keinen Nutzen, welcher Art auch immer, ziehen.

Art. 20 (Mitwirkung bei Gesellschaftsgefügen und Zusammenarbeit mit Unternehmen, welche Dienstleistungen im Tätigkeitsbereich laut Artikel 1, Gesetz 11. Januar 1979, 12, erbringen)

1. Der Arbeitsrechtsberater, der das Amt des Verwalters von Handelsgesellschaften bekleidet, welche als Gesellschaftszweck die Erbringung von Dienstleistungen im Tätigkeitsbereich laut Art. 1, Absatz 4 und 5 des Gesetzes Nr. 12 vom 11. Januar 1979 haben, ist angehalten, seine Aufgabenbereiche und/oder Funktionen gemäß den Bestimmungen des vorliegenden Kodexes zu

comportamenti oggettivamente rilevanti ai sensi delle disposizioni del presente Codice, il Consulente del Lavoro che la amministra è ritenuto responsabile degli stessi a meno che si tratti di attribuzioni proprie o di funzioni in concreto attribuite ad altro amministratore, ovvero che si tratti di fatti attribuibili a comportamenti dolosi di terzi o in ogni caso attribuiti esclusivamente a terzi.

3. In ogni caso, il Consulente del Lavoro che amministra o assiste le imprese e gli organismi di cui ai commi 4 e 5 della Legge 11 gennaio 1979, n. 12, è responsabile se, essendo a conoscenza di fatti rilevanti ai sensi del presente Codice, non agisca per impedirne il compimento o eliminarne o attenuarne le conseguenze.

4. E' altresì considerato responsabile il Consulente del Lavoro che sia socio di una società di cui al primo comma che abbia autorizzato tali comportamenti ai sensi dell'art. 2364, comma 1, numero 5), c.c. ovvero sia titolare di diritti particolari in materia ai sensi dell'art. 2468, comma 3, c.c. ovvero abbia concorso alla decisione ai sensi dell'art. 2479 c.c..

5. Il Consulente del Lavoro che amministra o assiste le imprese di cui all'art. 1, commi 4 e 5 della Legge 11 gennaio 1979, n. 12, deve assicurarsi che le predette imprese ed organismi effettuino la prescritta comunicazione di conferimento dell'incarico al Consiglio Provinciale dell'Ordine ed alla Direzione Territoriale del Lavoro competenti.

6. Al Consulente del Lavoro che svolge la propria attività nell'ambito di STP si applicano anche le disposizioni di cui ai commi da 1 a 4 del presente articolo.

7. Il Consulente del Lavoro socio di STP che a qualsiasi titolo concorra ad alterare le condizioni previste dell'articolo 10 comma 4, lettera b), della Legge 12 novembre 2011, n. 183 ed a non ripristinarle entro i sei mesi previsti dalla stessa norma, sarà considerato responsabile ai sensi del presente Codice.

Art. 21 (Rapporti con i terzi)

1. Il Consulente del Lavoro deve comportarsi, nei rapporti interpersonali, in modo tale da non compromettere la dignità della professione e l'affidamento dei terzi.

2. Il consulente del Lavoro deve tenere un comportamento corretto e rispettoso nei confronti del personale della pubblica amministrazione e di tutte le persone con le quali venga in contatto nell'esercizio della professione.

CAPO IV – RAPPORTI INTERNI

Art. 22 (Rapporti con Praticanti, collaboratori, dipendenti)

1. Il Consulente del Lavoro è tenuto a fornire al Praticante l'addestramento teorico e pratico necessario allo svolgimento dell'attività professionale, ivi compreso l'insegnamento delle regole deontologiche.

2. Il Consulente del Lavoro deve consentire al Praticante di partecipare a corsi specifici di formazione propedeutici al superamento dell'esame di Stato.

3. Il Consulente del Lavoro deve improntare il rapporto con il

erfüllen.

2. Wenn die Gesellschaft laut vorhergehendem Absatz Handlungen und/oder Verhaltensweisen in die Tat umsetzt, welche nach den Bestimmungen des vorliegenden Kodexes von objektiver Relevanz sind, so ist der Arbeitsrechtsberater als Verwalter dafür verantwortlich, es sei denn es handelt sich um Aufgabenbereiche oder um spezifisch zugeteilte Funktionen eines anderen Verwalters, bzw. um Angelegenheiten, welche auf vorsätzliche Verhalten Dritter zurückgeführt werden können oder in jedem Fall ausschließlich Dritten zuzuschreiben sind.

3. In jedem Fall ist der Arbeitsrechtsberater, der die Unternehmen oder Organisationen laut (Art. 1), Absatz 4 und 5 des Gesetzes Nr. 12 vom 11. Januar 1979, verwaltet oder ihnen beisteht, verantwortlich, wenn er, in Kenntnis von laut vorliegendem Kodex relevanten Ereignissen nichts gegen deren Umsetzung oder für eine Beseitigung oder Abschwächung der Folgen unternimmt.

4. Der Arbeitsrechtsberater, der Gesellschafter einer Gesellschaft laut Absatz 1 ist, wird außerdem für verantwortlich gehalten, wenn er diese Verhaltensweisen laut Art. 2364, Absatz 1, Nummer 5) des BGB genehmigt hat oder wenn er Inhaber von Sonderrechten laut Art. 2468, Absatz 3 des BGB ist oder wenn er zur Entscheidung laut Art. 2479 des BGB beigetragen hat.

5. Der Arbeitsrechtsberater, der die Unternehmen laut Art. 1, Absatz 4 und 5 des Gesetzes Nr. 12 vom 11. Januar 1979, verwaltet oder ihnen beisteht, muss sich vergewissern, dass die vorgenannten Unternehmen und Organisationen die vorgeschriebene Mitteilung bezüglich der Vergabe des Auftrags an die zuständige Berufskammer der Provinz und an die zuständige territoriale Direktion des Arbeitsamtes tätigen.

6. Die Bestimmungen der Absätze 1 und 4 des vorliegenden Artikels werden auch auf denjenigen Arbeitsrechtsberater, der seine Tätigkeit im Rahmen einer Gesellschaft zwischen Freiberuflern GZF ausübt, angewendet.

7. Der Arbeitsrechtsberater, der als Gesellschafter einer GZF, in welcher Form auch immer, dazu beiträgt, die Bedingungen laut Artikel 10, Absatz 4, Buchstabe b) des Gesetzes Nr. 183 vom 12. November 2011 abzuändern und nicht, wie vom selben Gesetz vorgesehen, innerhalb von 6 Monaten wieder herzustellen, wird im Sinne des vorliegenden Kodexes als dafür verantwortlich angesehen.

Art. 21 (Beziehungen zu Dritten)

1. Der Arbeitsrechtsberater muss in den zwischenmenschlichen Beziehungen ein Verhalten an den Tag legen, welches weder der Würde des Berufes noch dem Vertrauen Dritter schadet.

2. Der Arbeitsrechtsberater muss gegenüber den Mitarbeitern der öffentlichen Verwaltung und gegenüber allen Personen, mit welchen er bei der Ausübung des Berufes in Kontakt kommt, ein korrektes und respektvolles Verhalten an den Tag legen.

ABSCHNITT IV – BEZIEHUNGEN NACH INNEN

Art. 22 (Beziehungen zu Praktikanten, Mitarbeitern, Arbeitnehmern)

1. Der Arbeitsrechtsberater ist angehalten, dem Praktikanten die für die Ausübung der beruflichen Tätigkeit notwendige theoretische und praktische Ausbildung mitsamt der Lehre zu den deontologischen Regeln zu geben.

2. Der Arbeitsrechtsberater muss dem Praktikanten gestatten, an spezifischen Weiterbildungskursen teilzunehmen, welche für das Bestehen der Staatsprüfung zielführend sind.

Praticante alla massima chiarezza e trasparenza, con particolare attenzione alle modalità di espletamento della pratica. E' opportuno che il rapporto venga definito per iscritto anche con la sottoscrizione del patto formativo.

4. Il Consulente del lavoro deve attestare la veridicità della pratica libero da condizionamenti dovuti a amicizia o a favore.

5. Dopo i primi sei mesi di tirocinio, il Consulente ha l'obbligo di corrispondere al praticante un rimborso spese forfettariamente concordato.

6. Il Consulente del Lavoro deve tenere un comportamento corretto e rispettoso nei confronti dei propri dipendenti e collaboratori, ed è tenuto ad assicurare loro idonee condizioni di lavoro.

7. Il Consulente del Lavoro promuove la crescita professionale dei propri collaboratori attraverso adeguata e costante formazione.

8. Il Consulente del Lavoro si obbliga a corrispondere un equo compenso ai collaboratori, tenuto conto dell'utilizzo dei servizi e delle strutture dello studio.

Art. 23 (Responsabilità a seguito del praticantato)

1. Il praticante ha l'obbligo di rispettare sia quanto disciplinato dal Regolamento sul Tirocinio obbligatorio approvato dal Consiglio Nazionale, sia le disposizioni del presente Codice, per quanto compatibili.

CAPO V – ESERCIZIO PROFESSIONALE

Art. 24 (Incarico professionale)

1. L'incarico professionale è improntato a rispetto e fiducia reciproci tra il Cliente ed il Consulente del lavoro, sia quest'ultimo soggetto individuale o collettivo.

2. Il Consulente del Lavoro non deve consigliare azioni inutilmente gravose e suggerire comportamenti, atti o negozi nulli, illeciti o fraudolenti.

3. Il Consulente del Lavoro raggiunto da provvedimento di sospensione deve attivarsi prontamente per farsi sostituire da altro professionista nell'esecuzione degli incarichi professionali in corso, segnalando il nominativo del sostituto al Consiglio Provinciale.

4. Il Consulente del Lavoro deve rifiutarsi di accettare l'incarico o di prestare la propria attività quando dagli elementi conosciuti possa fondatamente desumere che la sua attività possa concorrere alla realizzazione di un'operazione illecita.

5. In costanza del periodo di sospensione, il Consulente del Lavoro non può promuovere o accettare incarichi professionali.

Art. 25 (Obbligo del segreto professionale)

1. Il Consulente del Lavoro è tenuto al segreto professionale su tutti i dati e le informazioni che gli vengano fornite dal cliente o comunque apprese in ragione del mandato professionale.

2. L'obbligo del segreto permane anche quando l'incarico professionale si sia comunque concluso.

Art. 26 (Conflitto di interessi)

1. Il Consulente del Lavoro è tenuto ad astenersi dal prestare

3. Der Arbeitsrechtsberater muss die Beziehung zum Praktikanten mit höchster Klarheit und Transparenz gestalten, mit besonderem Augenmerk auf die Art und Weise der Umsetzung des Erlernen. Es ist angebracht, das Verhältnis schriftlich auch durch die Unterzeichnung des Ausbildungsplanes zu definieren.

4. Der Arbeitsrechtsberater muss die Wahrhaftigkeit des Praktikums frei und ohne an Freundschaften oder Gefälligkeiten gebunden zu sein attestieren.

5. Nach den ersten sechs Monaten des Praktikums hat der Berater die Pflicht, dem Praktikanten eine pauschal vereinbarte Spesenrückvergütung zu bezahlen.

6. Der Arbeitsrechtsberater muss gegenüber seinen Arbeitnehmern und Mitarbeitern ein korrektes und respektvolles Verhalten an den Tag legen und ist angehalten, ihnen geeignete Arbeitsbedingungen zuzusichern.

7. Der Arbeitsrechtsberater fördert die berufliche Entwicklung seiner Mitarbeiter anhand einer angemessenen und konstanten Weiterbildung.

8. Der Arbeitsrechtsberater verpflichtet sich, den Mitarbeitern, unter Berücksichtigung der gebotenen Dienstleistungen und der Strukturen der Kanzlei, ein angemessenes Entgelt zu geben.

Art. 23 (Verantwortung infolge des Praktikums)

1. Der Praktikant ist verpflichtet, sowohl die Bestimmungen des vom nationalen Vorstand gebilligten Reglements zum Pflichtpraktikum als auch die Bestimmungen des vorliegenden Kodexes, sofern kompatibel, zu befolgen.

ABSCHNITT V – AUSÜBUNG DES BERUFES

Art. 24 (Beruflicher Auftrag)

1. Der berufliche Auftrag gründet auf gegenseitigem Respekt und Vertrauen zwischen dem Kunden und dem Arbeitsrechtsberater, sei letzterer eine Einzelperson oder eine Sozietät/Gesellschaft.

2. Der Arbeitsrechtsberater darf zu keinen unnütz aufwändigen Aktionen raten und nichtige, unerlaubte oder betrügerische Handlungen, Taten oder Rechtsgeschäfte empfehlen.

3. Im Falle einer Suspendierung muss sich der Arbeitsrechtsberater unverzüglich von einem anderen Freiberufler in der Ausübung der laufenden beruflichen Aufträge ersetzen lassen und den Ersetzenden namentlich dem provinziellen Vorstand melden.

4. Der Arbeitsrechtsberater muss es ablehnen, einen Auftrag anzunehmen oder seine Leistung zu erbringen, wenn er anhand der bekannten Fakten einen berechtigten Grund zur Annahme hat, dass seine Tätigkeit dazu beitragen kann, eine illegale Handlung zu verwirklichen.

5. Im Zeitraum der Suspendierung darf der Berater keine berufliche Beauftragung annehmen oder anregen.

Art. 25 (Pflicht zum Berufsgeheimnis)

1. Der Arbeitsrechtsberater ist dem Berufsgeheimnis in Bezug auf alle Daten und Informationen, welche ihm der Kunde gegeben hat oder über welche er kraft der Ausübung des beruflichen Auftrages verfügt, unterworfen.

2. Die Verpflichtung zur Wahrung des Berufsgeheimnisses bleibt aufrecht, auch wenn der berufliche Auftrag wie auch immer beendet ist.

Art. 26 (Interessenskonflikt)

1. Der Arbeitsrechtsberater ist angehalten, sich von der Erbrin-

attività professionale quando sia portatore di interessi, personali o di terzi, che possano determinare un conflitto con gli interessi del cliente o condizionare il corretto svolgimento dell'incarico.

2. L'obbligo di astensione di cui al precedente comma, grava anche sulla società e sull'associazione della quale fa parte come socio o amministratore.

3. Le funzioni di presidente di un collegio arbitrale non possono essere assunte dal Consulente del Lavoro che ha rapporti professionali con altri componenti del collegio ovvero con le parti, salvo espressa autorizzazione di tutti gli interessati.

Art. 27 (Accettazione dell'incarico)

1. Il Consulente del Lavoro promuove il conferimento dell'incarico professionale con le modalità previste dalla Legge, specificando per iscritto l'oggetto, la natura, i compensi e gli estremi della polizza professionale.

2. E' opportuno che il Consulente del Lavoro, che abbia ricevuto incarico verbale, dia di tale incarico conferma scritta al cliente anche in relazione ad ogni eventuale modifica dello stesso.

3. Il Consulente del Lavoro non deve accettare incarichi della stessa natura da un cliente già assistito da un collega senza informare quest'ultimo; è altresì opportuno che il Consulente del lavoro si accerti che il cliente abbia provveduto a recedere dal precedente rapporto professionale, salvo il caso di conferimento di incarico congiunto.

4. Il Consulente del lavoro, a qualsiasi titolo sostituito, deve prestare al collega subentrante la collaborazione a tal fine necessaria e adoperarsi affinché il subentro avvenga senza pregiudizio del cliente.

5. Il Consulente del Lavoro deve astenersi dall'effettuare controlli o accertamenti in merito a situazioni riferentisi a clienti di altro collega salvo che quest'ultimo sia stato preventivamente preavvisato dal cliente di tali accertamenti.

6. Il Consulente del Lavoro, prima di assumere l'incarico, deve accertare l'identità della persona che lo conferisce e del titolare effettivo del rapporto.

Art. 28 (Incarico congiunto)

1. Il Consulente del Lavoro, che riceve un incarico congiunto con un collega, deve stabilire con quest'ultimo rapporti di fattiva collaborazione nel rispetto dei relativi compiti. In particolare, i Consulenti del lavoro incaricati:

a) devono tenersi reciprocamente informati circa le prestazioni eseguite e da svolgere; è opportuno che si consultino per concordare la condotta al fine della effettiva condivisione della strategia;

b) devono, al fine di evitare ogni responsabilità, informare l'Ordine della eventuale condotta professionalmente scorretta del collega ove ritenuta difforme dalle disposizioni del presente Codice.

c) devono preventivamente concordare con il cliente il compenso spettante ai singoli Consulenti del lavoro.

Art. 29 (Compensi)

1. Il Consulente del Lavoro determina con il cliente il compenso professionale ai sensi dell'articolo 2233 del c.c., tenuto conto di quanto previsto dall'art. 2, comma 1, lettera b), della Legge 4 agosto 2006, n. 248, e dall'articolo 9, comma 1, della Legge 24

gung berufllicher Tätigkeit fernzuhalten, wenn er Träger von Interessen, persönlicher oder von Dritten, sein sollte, welche im Konflikt zu den Interessen des Kunden stehen oder welche die korrekte Ausführung des Auftrages beeinträchtigen könnten.

2. Die Pflicht zur Enthaltung laut vorhergehendem Absatz gilt auch für die Gesellschaft und Sozietät, deren Gesellschafter oder Verwalter er ist.

3. Die Funktion des Präsidenten eines Schiedsgerichtes kann vom Arbeitsrechtsberater, der berufliche Beziehungen mit anderen Mitgliedern des Schiedsgerichtes oder mit den Parteien hat, nicht übernommen werden, außer er wird dazu ausdrücklich von allen Interessierten ermächtigt.

Art. 27 (Annahme des Auftrages)

1. Der Arbeitsrechtsberater unterstützt die Übergabe des beruflichen Auftrags mit den vom Gesetz vorgesehenen Modalitäten, indem er die Leistungen, das Honorar und die Eckdaten der Berufshaftpflichtversicherung schriftlich spezifiziert.

2. Es ist angebracht, dass der Arbeitsrechtsberater, der eine mündliche Beauftragung erhalten hat, dem Kunden diese Beauftragung, sowie jede eventuelle Änderung derselben, schriftlich bestätigt.

3. Der Arbeitsrechtsberater darf keine Aufträge gleichen Inhalts eines Kunden annehmen, welcher bereits von einem Kollegen beraten wird, ohne letzteren zu informieren; es ist außerdem angebracht, dass sich der Arbeitsrechtsberater vergewissert, dass der Kunde von der bisherigen Berufsbeziehung zurückgetreten ist, außer es handelt sich um eine gemeinsame Beauftragung.

4. Der Arbeitsrechtsberater, der, aus welchem Grund auch immer, von einem Kollegen ersetzt wird, muss diesem die notwendige Zusammenarbeit bieten und sich dafür einsetzen, dass die Vertretung zu keinem Schaden für den Kunden führt.

5. Der Arbeitsrechtsberater muss sich von Kontrollen und Ermittlungen in Bezug auf Situationen, welche Kunden betreffen, die von einem anderen Kollegen betreut werden, fernhalten, es sei denn, der Letztgenannte wurde vorab vom Kunden über diese Ermittlungen in Kenntnis gesetzt.

6. Vor der Annahme des Auftrages muss der Arbeitsrechtsberater die Identität der Person des Auftraggebers und des effektiven Inhabers der Geschäftsbeziehung feststellen.

Art. 28 (Gemeinsamer Auftrag)

1. Der Arbeitsrechtsberater, der einen Auftrag gemeinsam mit einem Kollegen bekommt, muss mit diesem tatkräftig im Hinblick auf die entsprechenden Aufgaben zusammenarbeiten. Im Besonderen müssen die beauftragten Arbeitsrechtsberater:

a) sich gegenseitig über die erfolgten und noch zu erbringenden Leistungen auf dem Laufenden halten; es ist angebracht, dass sie ihr Verhalten mit dem Ziel einer effektiven Aufteilung der Aufgabenbereiche absprechen;

b) um jegliche Verantwortung zu vermeiden, die Berufskammer über das eventuell unkorrekte berufliche Verhalten des Kollegen informieren, wenn dieses als nicht konform mit den Bestimmungen des vorliegenden Kodexes zu erachten ist.

c) vorab mit dem Kunden das zustehende Entgelt für jeden einzelnen Arbeitsrechtsberater festlegen.

Art. 29 (Entgelte)

1. Der Arbeitsrechtsberater legt sein berufliches Entgelt mit dem Kunden nach Art. 2233 des BGB fest, unter Berücksichtigung der Bestimmungen des Art. 2, Absatz 1, Buchstabe b) des Gesetzes Nr. 248 vom 4. August 2006 und des Artikels 9, Absatz 1

marzo 2012, n. 27, che hanno abrogato le disposizioni, legislative e regolamentari, che prevedono con riferimento alle attività libero professionali o intellettuali l'obbligatorietà di tariffe fisse o minime, e fatto salvo quanto previsto dalle leggi speciali.
2. E' opportuno che i preventivi siano resi per iscritto.

Art. 30 (Esecuzione dell'incarico)

1. Il Consulente del Lavoro deve usare la diligenza e perizia richiesta dalle norme che regolano il rapporto professionale nel luogo e nel tempo in cui esso è svolto.

2. Egli deve, tempestivamente, illustrare al cliente, con semplicità e chiarezza, gli elementi essenziali dell'incarico affidatogli. In particolare, è tenuto a:

- a) dare al cliente le informazioni necessarie ad assicurare la piena consapevolezza circa il tipo di prestazione richiesta;
- b) adoperarsi per la rettifica di errori, inesattezze od omissioni nelle proprie prestazioni, al cui onere è tenuto se sono a lui imputabili.

Art. 31 (Cessazione dell'incarico)

1. Il Consulente del Lavoro non deve proseguire l'incarico qualora sopravvengano circostanze o vincoli che possano influenzare la sua libertà di giudizio ovvero condizionarne la condotta.

2. Il Consulente del Lavoro non deve proseguire l'incarico se la condotta o le richieste del cliente ne impediscono il corretto svolgimento.

3. Fatto salvo quanto previsto dalla legge o dall'accordo stipulato, al determinarsi di una causa di cessazione dell'incarico il Consulente del Lavoro deve avvisare tempestivamente della stessa il cliente ed interrompere il rapporto con un preavviso adeguato alle circostanze, mettendolo in ogni caso in condizione di non subire pregiudizio.

4. Il Consulente del Lavoro che non sia in grado di proseguire l'incarico con specifica competenza, per sopravvenute modificazioni alla natura e difficoltà della prestazione, ha il dovere di informare il cliente e chiedere di essere sostituito o affiancato da altro professionista abilitato o autorizzato.

5. Il Consulente del Lavoro è tenuto a rinunciare all'incarico prima di agire giudizialmente nei confronti del proprio cliente.

Art. 32 (Trascuratezza nella gestione degli interessi del cliente)

1. Costituisce inadempimento disciplinare l'intenzionale trascuratezza degli interessi del cliente.

Art. 33 (Restituzione dei documenti)

1. Il Consulente del Lavoro è tenuto a restituire senza indugio al cliente i documenti relativi all'incarico quando quest'ultimo ne faccia richiesta.

2. Copia dei documenti può essere trattenuta, anche senza il consenso scritto del cliente, solo quando ciò sia necessario ai fini della liquidazione del compenso, e non oltre l'avvenuto saldo, ovvero quando sia necessario alla tutela della propria posizione.

des Gesetzes Nr. 27 vom 24. März 2012, welche die gesetzlichen und regulatorischen Bestimmungen aufgehoben haben, die in Bezug auf freiberufliche oder intellektuelle Tätigkeiten die Verpflichtung zu Fix- oder Mindesttarifen vorsehen, vorbehaltlich der Bestimmungen von Sondergesetzen.

2. Es ist angebracht, die Kostenvoranschläge schriftlich zu erbringen.

Art. 30 (Ausführung des Auftrages)

1. Der Arbeitsrechtsberater muss die notwendige Sorgfalt und Fertigkeit anwenden, welche von den Bestimmungen zur Regelung der beruflichen Beziehung an dem Ort und zu dem Zeitpunkt, an dem diese sich entfaltet, gefordert werden.

2. Er muss dem Kunden rechtzeitig auf einfache Art und Weise und mit Klarheit die grundlegenden Elemente des ihm anvertrauten Auftrages erläutern. Im Besonderen ist er angehalten:

- a) dem Kunden die notwendigen Informationen zu geben, damit das volle Bewusstsein über die Art der geforderten Leistungen gewährleistet ist;
- b) sich für die Richtigstellung von Fehlern, Ungenauigkeiten oder Unterlassungen bei den eigenen Leistungen einzusetzen, für deren Schaden er haftet, wenn sie ihm anzulasten sind.

Art. 31 (Beendigung des Auftrages)

1. Der Arbeitsrechtsberater darf den Auftrag nicht weiterführen, wenn Umstände oder Bindungen eintreten, welche seine Entscheidungsfreiheit beeinflussen oder sein Verhalten beeinträchtigen können.

2. Der Arbeitsrechtsberater darf den Auftrag nicht weiterführen, wenn das Verhalten oder die Anfragen des Kunden eine korrekte Ausführung verhindern.

3. Vorbehaltlich der gesetzlichen Bestimmungen oder der getroffenen Vereinbarung, muss der Arbeitsrechtsberater im Falle des Eintritts eines Auflösungsgrundes den Kunden rechtzeitig darüber informieren und die Zusammenarbeit mit einer den Umständen angemessenen Vorankündigung derart beenden, dass dem Kunden dadurch kein Schaden entsteht.

4. Der Arbeitsrechtsberater, der wegen eingetretener Veränderungen der Art und Schwierigkeit der Leistungen nicht mehr in der Lage ist, den Auftrag mit der erforderlichen Kompetenz weiterzuführen, hat die Pflicht, seinen Kunden darüber zu informieren und muss beantragen, von einem anderen befähigten oder ermächtigten Freiberufler ersetzt zu werden oder dessen Beistand zu erhalten.

5. Der Arbeitsrechtsberater ist angehalten, auf den Auftrag zu verzichten, bevor er gerichtlich gegen seinen Kunden vorgeht.

Art. 32 (Nachlässigkeit bei der Wahrung von Kundeninteressen)

1. Die absichtliche Vernachlässigung von Kundeninteressen stellt eine Nichterfüllung der Disziplinarvorschriften dar.

Art. 33 (Rückgabe der Unterlagen)

1. Der Arbeitsrechtsberater ist angehalten, dem Kunden die den Auftrag betreffenden Unterlagen unverzüglich zurückzugeben, wenn dieser darum anfragt.

2. Eine Kopie der Unterlagen kann, auch ohne das schriftliche Einverständnis des Kunden, nur dann zurückbehalten werden, wenn dies zum Zweck der Bezahlung der Entgelte notwendig ist, und auch dann nur bis zur endgültigen Saldierung, oder aber wenn dies für den Schutz der eigenen Position notwendig ist.

Art. 34 (Richieste di pagamento)

1. In costanza del rapporto professionale il Consulente del Lavoro può chiedere la corresponsione dei compensi concordati ovvero di acconti parametrati alle spese sostenute ed a quelle prevedibili in rapporto alla quantità e complessità dell'incarico.
2. Il Consulente del Lavoro cura la rendicontazione delle spese sostenute e degli acconti ricevuti ed è tenuto a consegnare, a richiesta del cliente, la nota dettagliata delle spese sostenute e degli acconti ricevuti.
3. In caso di mancato pagamento, il Consulente del Lavoro non può chiedere un compenso maggiore di quello già indicato salvo che non ne abbia fatto espressa riserva.

Art. 35 (Pubblicità informativa)

1. E' ammessa con ogni mezzo la pubblicità informativa avente ad oggetto l'attività, le specializzazioni, i titoli posseduti attinenti alla professione, la struttura dello studio professionale e i compensi richiesti per le prestazioni.
2. La pubblicità informativa di cui al comma 1, anche quando diffusa tramite organi di comunicazione di massa o *social network*, deve essere funzionale all'oggetto, veritiera e corretta, non deve violare l'obbligo del segreto professionale e non deve essere equivoca, ingannevole o denigratoria.
3. La pubblicità informativa è svolta secondo criteri di trasparenza e veridicità del messaggio il cui rispetto è verificato dall'Ordine.
4. L'informazione deve essere completa e indicare il titolo professionale e la denominazione dello studio di consulenza.
5. Il Consulente del Lavoro non deve pubblicizzare la propria attività professionale associando anche indirettamente la propria immagine a società commerciali o altri enti terzi, al fine di eludere le disposizioni di cui ai precedenti commi.
6. I principi del presente articolo trovano applicazione anche nelle ipotesi di cui all'art. 20 del presente codice.

Art. 36 (Svolgimento della professione nell'ambito di un rapporto di lavoro subordinato)

1. Il Consulente del Lavoro che eserciti la professione nell'ambito di un rapporto di lavoro subordinato, se richiesto di realizzare una condotta non conforme alle disposizioni del presente Codice, deve comunicare preventivamente e per iscritto il proprio dissenso al soggetto da cui dipende gerarchicamente.
2. Fatto salvo quanto previsto al primo comma, costituisce aggravante la condotta del Consulente del lavoro che ha preteso dai colleghi, che da lui dipendono gerarchicamente, condotte non conformi alle disposizioni del presente Codice.

CAPO VI – ESERCIZIO DI ATTIVITA' PROFESSIONALI PARTICOLARI

Art. 37 (Componente Commissioni di Certificazione dei contratti, conciliazione ed arbitrato)

1. Il Consulente del Lavoro nominato a far parte della Commissione di Certificazione dei Contratti, Conciliazione ed Arbitrato del Consiglio Provinciale dell'Ordine, di cui all'art. 76 del D.Lgs 276/2003 e successive modifiche ed integrazioni, deve assolvere all'obbligo di formazione specifica, di rilevanza pubblicistica, prevista dal relativo Regolamento.

Art. 34 (Einforderung der Bezahlung)

1. Im Laufe der beruflichen Beziehung kann der Arbeitsrechtsberater die vereinbarten Entgelte oder Anzahlungen, welche an die getätigten oder an die, unter Berücksichtigung des Umfangs und der Komplexität des Auftrages, voraussichtlichen Spesen angepasst sind, einfordern.
2. Der Arbeitsrechtsberater pflegt die Rechnungslegung der getätigten Spesen und erhaltenen Anzahlungen und ist angehalten, dem Kunden auf dessen Anfrage hin eine detaillierte Aufstellung der getätigten Spesen und der erhaltenen Anzahlungen zu übergeben.
3. Im Falle der Nichtbezahlung kann der Arbeitsrechtsberater kein höheres Entgelt als das bereits angegebene fordern, es sei denn, er hätte sich dies ausdrücklich vorbehalten.

Art. 35 (Informierende Werbung)

1. Jedes Mittel für die informierende Werbung in Bezug auf die Tätigkeit, die Spezialisierungen, die den Beruf betreffenden erworbenen Titel, die Kanzleistruktur und die Entgelte für die Leistungen ist zugelassen.
2. Die informierende Werbung laut Absatz 1 muss in Funktion zur Tätigkeit stehen, wahr und korrekt sein, sie darf die Pflicht zum Berufsgeheimnis nicht verletzen und nicht zweideutig, irreführend oder verleumderisch sein.
3. Die informierende Werbung orientiert sich an den Kriterien der Transparenz und Wahrheitstreue des Inhalts, deren Einhaltung von der Berufskammer überprüft wird.
4. Die Information muss vollständig sein und die Berufsbezeichnung sowie die Bezeichnung der beratenden Kanzlei anführen.
5. Der Arbeitsrechtsberater darf für seine Tätigkeit nicht werben, indem er seine Figur, auch indirekt, an eine Handelsgesellschaft oder andere Körperschaft mit dem Zweck bindet, die Bestimmungen der vorhergehenden Absätze zu umgehen.
6. Die Prinzipien des vorliegenden Artikels finden auch für die Fälle laut Art. 20 des vorliegenden Kodexes Anwendung.

Art. 36 (Ausübung des Berufes im Rahmen eines Arbeitnehmerverhältnisses)

1. Der Arbeitsrechtsberater, der seine Tätigkeit im Rahmen eines Arbeitnehmerverhältnisses ausübt, muss seine Missbilligung im Falle einer Aufforderung zur Realisierung eines mit den Bestimmungen des vorliegenden Kodexes nicht übereinstimmenden Verhaltens vorab schriftlich demjenigen mitteilen, von dem er hierarchisch abhängt.
2. Unbeschadet der Bestimmungen laut Absatz 1, stellt das Verhalten des Arbeitsrechtsberaters, welcher von Kollegen, die von ihm hierarchisch abhängen, mit den Bestimmungen des vorliegenden Kodexes nicht übereinstimmende Verhalten verlangt, einen erschwerenden Umstand dar.

ABSCHNITT VI – AUSÜBUNG BESONDERER BERUFLICHER TÄTIGKEITEN

Art. 37 (Mitglied von Kommissionen für Vertragszertifizierung, Vergleich und Schiedsgericht)

1. Der zum Mitglied der Kommission für Vertragszertifizierung, Vergleich und Schiedsgericht der provinziellen Berufskammer laut Art. 76 des Ermächtigungsgesetzes 276/2003 und nachfolgenden Änderungen und Integrationen ernannte Arbeitsrechtsberater unterliegt der Pflicht zur spezifischen Weiterbildung von staatsrechtlicher Bedeutung, welche von den entsprechenden

2. Il Consulente del Lavoro deve garantire, oltre ad un elevato grado di professionalità ed imparzialità, un comportamento improntato alla massima correttezza e rispetto degli attori e degli eventuali altri professionisti che intervengono.

3. Dall'esercizio della funzione di Commissario il Consulente del lavoro non deve trarre alcun vantaggio personale.

4. Il Consulente del Lavoro nominato a far parte della Commissione di Certificazione dei Contratti, Conciliazione ed Arbitrato del Consiglio Provinciale dell'Ordine, ai sensi del comma 1, ha l'obbligo di astensione allorché oggetto dell'attività della Commissione sia una domanda proposta da un'azienda o da un datore di lavoro con la quale o con il quale abbia in essere rapporti professionali.

Art. 38 (Consulente del Lavoro Asseveratore (Asse.Co))

1. Nello svolgimento dell'attività di Asseveratore in materia contributiva, retributiva e di rispetto complessivo delle normative vigenti in materia di rapporti di lavoro, il Consulente del lavoro, che abbia ottenuto l'accreditamento dal Consiglio Nazionale dell'ordine, rilascia Dichiarazione di responsabilità ai sensi del D.P.R. 445/2000, sulla base delle evidenze documentali fornite dal Datore di Lavoro.

2. In caso di mendacità o violazione dei contenuti del Regolamento Asse.Co. e delle disposizioni del CNO e del Comitato di Asseverazione, il Consulente del lavoro incorre in procedimento disciplinare.

3. Il Consulente del Lavoro assicura correttezza e competenza nello svolgimento dell'attività di Asseveratore a tutela dell'intera categoria e del Consiglio Nazionale dell'ordine.

Art. 39 (Attività di incaricato dall'autorità giudiziaria delle funzioni di gestione e di controllo nelle procedure di cui al codice della crisi e dell'insolvenza)

1. Il Consulente del Lavoro svolge le funzioni di gestione e di controllo nelle procedure di cui al codice della crisi e dell'insolvenza con indipendenza ed assicurando la diligenza richiesta dalla natura dell'incarico.

2. Il Consulente del Lavoro assicura la specifica preparazione richiesta dalla funzione, assolvendo ai doveri di aggiornamento disposti dalle norme di settore.

Art. 40 (Attività di assistenza dinnanzi alle commissioni di certificazione e conciliazione)

1. Il Consulente del Lavoro, nello svolgimento dell'attività di assistenza ai lavoratori, nelle sedi di cui all'art. 2113, quarto comma, c.c. o davanti alle Commissioni di Certificazione, osserva i principi di seguito indicati:

a) L'incarico è conferito dalla parte assistita; l'incarico deve essere accettato solo con il consenso di quest'ultima e va svolto nel suo interesse esclusivo;

b) il Consulente del Lavoro, prima di assumere l'incarico, deve accertare l'identità della parte assistita;

c) il Consulente del lavoro non deve consigliare azioni inutilmente gravose;

d) il Consulente del Lavoro è libero di accettare l'incarico, ma deve rifiutare di prestare la propria attività quando, dalla conoscenza degli elementi, possa desumere che essa sia finalizzata alla realizzazione di una operazione illecita;

e) il Consulente del Lavoro non deve suggerire comportamenti,

Vorschriften vorgesehen ist.

2. Der Arbeitsrechtsberater muss, neben eines hohen Grades an Professionalität und Unparteilichkeit, ein Verhalten garantieren, welches geprägt ist von höchster Korrektheit und dem Respekt aller Akteure und der eventuell anderen Freiberufler, welche ebenfalls teilnehmen.

3. Der Arbeitsrechtsberater darf aus seiner Funktion als Mitglied der Kommission keinen persönlichen Vorteil ziehen.

4. Der laut Absatz 1 zum Mitglied der Kommission für Vertragszertifizierung, Schlichtung und Schiedsgericht ernannte Arbeitsrechtsberater hat die Pflicht zur Enthaltung wenn sich das Objekt der Kommissionstätigkeit auf eine Eingabe eines Betriebes oder eines Arbeitgebers bezieht, mit welchen er berufliche Beziehungen pflegt.

Art. 38 (Arbeitsrechtsberater als Beeidigender (Asse.Co))

1. In der Abwicklung der Beeidigungstätigkeit in den Bereich Sozialbeiträge, Entlohnung und der Gesamteinhaltung der geltenden Bestimmungen zu den Arbeitsverhältnissen erlässt der Arbeitsrechtsberater, der vom Nationalen Berufsalbum die Akkreditierung erhalten hat, eine Verantwortlichkeitserklärung laut D.P.R. 445/2000 auf Basis der vom Arbeitgeber erbrachten dokumentierten Fakten.

2. Lügenhaftigkeit oder eine Verletzung der Inhalte des Reglements Asse.Co. sowie der Bestimmungen des Nationalen Berufsalbums und des Komitees zur Beeidigung führen zu einem Disziplinarverfahren gegen den Arbeitsrechtsberater.

3. Der Arbeitsrechtsberater gewährleistet zum Schutz der gesamten Kategorie und des Nationalen Berufsalbums die Korrektheit und Kompetenz in der Abwicklung der Beeidigungstätigkeit.

Art. 39 (Tätigkeit als von der Gerichtsbehörde Beauftragter für die Funktionen der Leitung und Kontrolle in den Prozeduren laut Krisen- und Insolvenzcodex)

1. Der Arbeitsrechtsberater führt die Funktionen der Leitung und Kontrolle in den Prozeduren laut Krisen- und Insolvenzcodex unabhängig aus und gewährleistet die von der Charakteristik des Auftrages geforderte Sorgfalt.

1. Der Arbeitsrechtsberater gewährleistet die von der Funktion geforderte spezifische Vorbereitung indem er sich an die Pflichten der von den Vorschriften des Sektors verfügbaren Fortbildung hält.

Art. 40 (Tätigkeit des Beistandes vor den Zertifizierungs- und Schlichtungskommissionen)

1. Der Arbeitsrechtsberater muss sich bei der Ausführung der Beistandstätigkeiten für Berufstätige, an den Sitzen laut Art. 2113, Absatz 4 des ZGB oder vor den Zertifizierungskommissionen, an folgende Grundregeln halten:

a) Der Auftrag wird von der betreuten Partei erteilt; der Auftrag kann nur mit der Einwilligung derselben angenommen und in ihrem ausschließlichen Interesse wahrgenommen werden;

b) der Arbeitsrechtsberater muss vor der Annahme des Auftrages die Identität der betreuten Partei überprüfen;

c) der Arbeitsrechtsberater darf zu keinen unnützlich aufwändigen Aktionen raten;

d) dem Arbeitsrechtsberater steht es frei, den Auftrag anzunehmen, aber er muss die Erbringung seiner Tätigkeit ablehnen, wenn er aus der Kenntnis der Elemente folgern kann, dass sie auf die Verwirklichung eines unerlaubten Geschäftes ausgerichtet ist;

atti o negozi nulli, illeciti o fraudolenti;
f) il Consulente del lavoro deve astenersi dal prestare attività professionale quando questa possa determinare un conflitto con gli interessi della parte assistita o interferire con lo svolgimento di altro incarico.

Art. 41 (Attività processuale tributaria)

1. L'attività giudiziale tributaria del Consulente del lavoro deve essere improntata ai seguenti principi:

- a) nell'ambito dell'attività di difesa, il Consulente del Lavoro deve e può esporre le ragioni del proprio assistito, utilizzando tutti gli strumenti processuali di cui dispone;
- b) il Consulente del Lavoro non deve introdurre nel procedimento prove, elementi di prova o documenti che sappia essere falsi;
- c) il Consulente del lavoro non deve utilizzare nel procedimento elementi di prova o documenti prodotti o provenienti dalla parte assistita che sappia o apprenda essere falsi;
- d) il dovere di difesa incontra un limite nella civile convivenza, nel diritto della controparte o del giudice a non vedersi offesi o ingiuriati;
- e) è doveroso mantenere con il giudice un rapporto improntato a dignità e decoro sia con riferimento alla persona del giudicante sia con riferimento al suo operato ed alla funzione esercitata.

Art. 42 (Attività di Mediazione civile e commerciale)

1. Il Consulente del Lavoro nello svolgimento delle attività di mediazione è obbligato a rispettare il Codice Etico dell'Organismo di Conciliazione presso cui opera, oltre alle seguenti ulteriori norme di condotta:

- il Consulente del Lavoro che svolga la funzione di mediatore deve rispettare gli obblighi dettati dalla normativa in materia e le previsioni del regolamento dell'organismo di mediazione, nei limiti in cui queste ultime previsioni non contrastino con quelle del presente Codice;
- il Consulente del Lavoro non deve assumere la funzione di mediatore in difetto di adeguata competenza.

Art. 43 (Attività di delegato della Fondazione Consulenti per il lavoro)

1. Il Consulente del Lavoro nell'esercizio delle funzioni di "delegato" della Fondazione Consulenti per il Lavoro è tenuto all'integrale rispetto del Regolamento di funzionamento della Fondazione stessa e del presente Codice.

CAPO VII – POTESTA' DISCIPLINARE

Art. 44 (Potestà disciplinare)

1. L'inosservanza delle disposizioni previste nel presente codice costituisce violazione che determina l'avvio del procedimento disciplinare e la punibilità della condotta con le sanzioni previste dalla legge.
2. Fatto salvo quanto previsto dalla legge, spetta al Consiglio di disciplina territoriale la potestà di decidere le sanzioni adeguate e proporzionate alla violazione delle norme deontologiche, nel rispetto di quanto previsto all'articolo successivo.
3. Le sanzioni devono essere adeguate alla gravità dei fatti e

e) der Arbeitsrechtsberater darf keine nichtige, unerlaubte oder betrügerische Handlungen, Taten oder Rechtsgeschäfte empfehlen;

f) der Arbeitsrechtsberater muss die Erbringung von beruflichen Leistungen meiden, wenn diese zu einem Interessenskonflikt mit der betreuten Partei führen oder die Ausführung eines anderen Auftrages beeinträchtigen könnten.

Art. 41 (Tätigkeiten im Steuerprozess)

1. Die Tätigkeit des Arbeitsrechtsberaters im Steuerprozess muss an folgenden Grundsätzen ausgerichtet sein:

- a) im Rahmen der Verteidigungstätigkeit muss und kann der Arbeitsrechtsberater die Argumente seiner betreuten Partei mit allen ihm zur Verfügung stehenden Prozessmitteln darlegen;
- b) der Arbeitsrechtsberater darf im Prozess keine Beweise, Beweiselemente oder Dokumente einführen von denen er weiß, dass sie falsch sind;
- c) der Arbeitsrechtsberater darf im Prozess keine von seiner betreuten Partei produzierten oder stammenden Beweiselemente oder Dokumente benützen, von denen er weiß oder aus denen er folgert, dass sie falsch sind;
- d) die Verteidigungspflicht trifft auf ihre Grenzen, wenn es um das zivile Zusammenleben und das Recht der Gegenpartei oder des Richters geht, nicht verletzt oder beleidigt zu werden;
- e) der Umgang mit dem Richter muss stets von Würde und Anstand gekennzeichnet sein, sei es in Bezug auf die Person des Richtenden, sei es in Bezug auf seine Arbeit und die ausgeübte Funktion.

Art. 42 (Tätigkeiten der Zivil- und Handelsmediation)

1. Der Arbeitsrechtsberater ist verpflichtet, in der Ausübung der Mediationstätigkeit den ethischen Kodex der Schlichtungsstelle, für welche er tätig ist, zu respektieren und sich überdies an die weiteren folgenden Verhaltensregel zu halten:

- der Arbeitsrechtsberater, welcher die Funktion des Mediators ausübt, muss die von den einschlägigen Bestimmungen und vom Reglement der Schlichtungsstelle vorgegebenen Verpflichtungen, innerhalb der Grenzen, in denen diese nicht im Kontrast zu den Bestimmungen des vorliegenden Kodexes stehen, respektieren;
- der Arbeitsrechtsberater darf die Funktion des Mediators in Ermangelung angemessener Kompetenz nicht übernehmen.

Art. 43 (Tätigkeiten als Delegierter der Stiftung Consulenti per il lavoro)

1. Der Arbeitsrechtsberater ist in der Ausübung der Funktion als „Delegierter“ der Stiftung Consulenti per il lavoro zur vollständigen Einhaltung des Reglements der Stiftung selbst und des vorliegenden Kodexes verpflichtet.

ABSCHNITT VII – DISZIPLINARBEFUGNIS

Art. 44 (Disziplinarbefugnis)

2. Die Nichtbeachtung der Bestimmungen des vorliegenden Kodexes begründet eine Verletzung welche die Einleitung eines Disziplinarverfahrens und die Strafbarkeit des Verhaltens mit den vom Gesetz vorgesehenen Strafen zur Folge hat.
2. Vorbehaltlich der gesetzlichen Bestimmungen steht dem territorialen Disziplinarausschuss die Befugnis zu, über die angebrachten und an die Verletzung der deontologischen Bestimmungen angepassten Strafen zu entscheiden, immer unter Berücksichtigung der Bestimmungen des nachfolgenden Arti-

devono tener conto della reiterazione delle condotte nonché delle specifiche circostanze, soggettive e oggettive, che hanno concorso a determinare l'infrazione.

4. Fermo restando il disposto dell'art. 32 della legge 12/1979, l'azione giudiziaria non sospende o impedisce l'instaurazione del procedimento disciplinare ove la condotta addebitata costituisca autonoma violazione delle disposizioni del presente Codice.

Art. 45 (Volontarietà della condotta)

1. La responsabilità disciplinare discende dalla volontaria condotta, sia omissiva sia commissiva, diretta alla violazione dei doveri di cui al presente Codice.

2. Quando siano state contestate diverse infrazioni nell'ambito di uno stesso procedimento, la sanzione deve essere unica.

CAPO VIII – DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI

Art. 46 (Disposizioni finali)

1. Le previsioni specifiche del presente Codice costituiscono esemplificazioni dei comportamenti più ricorrenti e non limitano l'ambito di applicazione dei principi generali espressi.

Art. 47 (Entrata in vigore)

1. Le presenti norme entrano in vigore il centovesimo giorno successivo alla sua pubblicazione sul sito www.consulentidellavoro.gov.it.

2. Le presenti norme si applicano anche alle condotte deontologicamente rilevanti che sono state poste in essere prima della loro entrata in vigore se risultano più favorevoli all'incolpato, salvo che la sanzione disciplinare sia stata irrogata con decisione del Consiglio Nazionale passata in giudicato.

kels.

3. Die Strafen müssen der Schwere der Tat angemessen sein und müssen das wiederkehrende Verhalten sowie die spezifischen Umstände, sowohl subjektiver als auch objektiver Art, die zum Fehlverhalten beigetragen haben, berücksichtigen.

4. Unbeschadet der Bestimmungen laut Art. 32 des Gesetzes 12/1979, unterbrechen oder verhindern gerichtliche Schritte nicht die Aufnahme des Disziplinarverfahrens, wenn das beanstandete Verhalten eine eigenständige Verletzung der Bestimmungen des vorliegenden Kodexes darstellt.

Art. 45 (Freiwilligkeit des Verhaltens)

1. Die disziplinarrechtliche Verantwortung leitet sich vom freiwilligen Verhalten, sei es eine Unterlassung oder ein aktives Handeln, mit dem Ziel einer Verletzung der Pflichten laut vorliegendem Kodex ab.

2. Wenn im Rahmen eines Verfahrens mehrere Verstöße beanstandet werden, muss die Strafe dennoch eine einzige sein.

ABSCHNITT VIII – ÜBERGANGS- UND SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Art. 46 (Schlussbestimmungen)

1. Die spezifischen Bestimmungen des vorliegenden Kodexes umfassen eine Veranschaulichung der häufigsten Verhaltensweisen und schränken den Anwendungsbereich der definierten allgemeinen Grundsätze nicht ein.

Art. 47 (Wirkungsbeginn)

1. Die vorliegenden Vorschriften treten am hundertzwanzigsten Tag nach ihrer Veröffentlichung auf der Internetseite www.consulentidellavoro.gov.it in Kraft.

2. Die vorliegenden Vorschriften finden auch für deontologisch relevantes Verhalten Anwendung, das bereits vor deren Inkrafttreten an den Tag gelegt worden ist, wenn sie für den Beschuldigten von Vorteil sind, außer wenn der vom nationalen Vorstand getroffene Beschluss zur verhängten Disziplinarstrafe bereits Rechtsgültigkeit erlangt hat.